

Irsko



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



CO POTŘEBUJETE VĚDĚT O NAŘÍZENÍ O ŘÍZENÍ AZYLU A MIGRACE

Typ A

ŽADATELÉ O MEZINÁRODNÍ OCHRANU



CZECH

Proč dostáváte tuto brožuru?	3
Co je to mezinárodní ochrana a kdo ji může získat?	3
Co je to nařízení o řízení azylu a migrace?	4
Co je to relokace?	5
Vaše práva při čekání na rozhodnutí o tom, která země EU+ posoudí vaši žádost	6
Kde byste se měli zdržovat při čekání na rozhodnutí o tom, která země EU+ posoudí vaši žádost?	8
Co se od vás v této souvislosti očekává?	8
Které doklady musíte předložit?	9
Proč jste povinni nechat si sejmout otisky prstů a nechat se vyfotografovat?	10
Jaké jsou důsledky neplnění vašich povinností?	11
Co je to zajištění?	12
Jak úřady rozhodnou o tom, která země EU+ posoudí vaši žádost?	13
Může s vámi být proveden pohovor, který umožní lépe pochopit, která země EU+ by měla posoudit vaši žádost	16
Provádí se pohovor vždy?	18
Jaké důkazy můžete předložit, abyste prokázali, že máte rodinu v jiné zemi EU+?	19
Jak dlouho tento proces trvá?	20
Co když jste již požádali o mezinárodní ochranu v jiné zemi EU+?	21
Co se stane po přijetí rozhodnutí?	22
Co potřebujete vědět o žalobě (v případě, že je žádost o odkladný účinek oddělena od samotné žaloby	24
Jaké osobní údaje budou shromážděny?	25
Jaká jsou vaše práva v souvislosti s osobními údaji?	25

➤ PROČ DOSTÁVÁTE TUTO BROŽURU?

Požádali jste o mezinárodní ochranu (neboli azyl) v jedné z 31 zemí EU+. To znamená, že jste nyní žadatelem (žadatelkou) o mezinárodní ochranu. Je možné, že k posouzení vaší žádosti je příslušná jiná země EU+. Nyní čekáte na rozhodnutí v této věci.

Je důležité, abyste pochopili, jak země EU+ spolupracují, neboť to může mít vliv na to, která země posoudí vaši žádost.

Všechny potřebné informace naleznete v této brožuře.

➤ CO JE TO MEZINÁRODNÍ OCHRANA A KDO JI MŮŽE ZÍSKAT?



Mezinárodní ochranu můžete potřebovat, pokud se nemůžete vrátit do své země, protože se obáváte pronásledování nebo vám reálně hrozí vážná újma, což například znamená, že ve vaší zemi by byl ohrožen váš život nebo svoboda a úřady by vás před tímto nebezpečím neochránily.

Více informací o mezinárodní ochraně naleznete v samostatné brožuře.

Nyní se nacházíte v Irsko, což je země EU+.

Zeměmi EU+ jsou:



27 členských států Evropské unie (EU), tj. Belgie, Bulharsko, Česko, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko a Švédsko, a



4 další země: Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko.

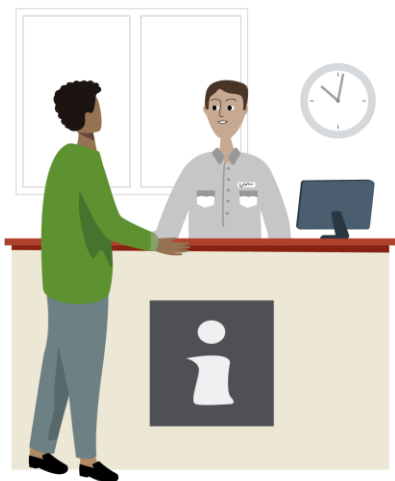
➤ CO JE TO NAŘÍZENÍ O ŘÍZENÍ AZYLU A MIGRACE?



Země EU+ se dohodly na společném právním předpisu zvaném nařízení o řízení azylu a migrace (nařízení AMMR). Tento právní předpis pomáhá při rozhodování o tom, která země je příslušná k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Umožňuje také zemím EU+ vzájemně si pomáhat, pokud některá z nich obdrží příliš mnoho žádostí najednou.

Je zaručeno, že vaši žádost posoudí jedna ze zemí EU+, nemůžete si ale vybrat, která. O tom, která země posoudí vaši žádost, se rozhodne na základě pravidel stanovených v nařízení AMMR.

Pokud něčemu v této brožuře nerozumíte, můžete se zeptat imigračního pracovníka.



Země EU+ právě rozhodují pouze o tom, která z nich je příslušná k posouzení vaší žádosti.

Pokud je rozhodnuto, že k posouzení vaší žádosti je příslušná jiná země EU+, budete do dané země přemístěni.

➤ CO JE TO RELOKACE?



Jedním ze způsobů, jak si evropské země mohou vzájemně pomáhat, je převzetí odpovědnosti za:

- žadatele, kteří v současnosti pobývají v jiné evropské zemi,
- osoby, kterým byla nedávno udělena mezinárodní ochrana v jiné evropské zemi.

Tomuto procesu se říká relokace.

Pokud je ve vašem případě relokace zvažována, obdržíte brožuru s názvem „**Co potřebujete vědět o relokaci**“, v níž naleznete více informací o procesu relokace, včetně toho, které evropské země jsou do něj zapojeny.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pokud budete vybráni k relokaci, nemůžete si vybrat, do které země budete relokováni.

▶ VAŠE PRÁVA PŘI ČEKÁNÍ NA ROZHODNUTÍ O TOM, KTERÁ ZEMĚ EU+ POSOUDÍ VAŠI ŽÁDOST



Pokud žádáte o mezinárodní ochranu poprvé, máte právo na bezplatné **právní poradenství**. O toto poradenství můžete kdykoli požádat úřady.

Právní poradce vás bude informovat o vašich právech a bude vám pomáhat během celého procesu. Pokud jste si již za poplatek najali právního poradce, úřady vám nemusí bezplatné právní poradenství zajistit. Právní poradenství může být poskytováno ve skupině, právní poradce ale nesdělí vaše soukromé informace nikomu jinému.

O právního poradce můžete požádat tak, že se obrátíte na úřady poradenskou službu Rady právní pomoci Citywest v přijímacím centru Citywest.



Můžete si jako tlumočníka či odpovědného pracovníka vyžádat muže, nebo naopak ženu, pokud tak pro vás bude snazší hovořit o své situaci. Pokud to bude možné, úřady budou vaše přání respektovat.



Máte rovněž právo požádat o aktuální informace o procesu rozhodování o tom, která země EU+ posoudí vaši žádost. V této souvislosti se můžete obrátit na úřady zasláním e-mailu na adresu contact@ipo.gov.ie.



V kterékoli fázi azylového řízení máte právo obrátit se na Úřad OSN pro uprchlíky (UNHCR) a komunikovat s ním.

UNHCR chrání zájmy a práva žadatelů o mezinárodní ochranu a uprchlíků.

Kontaktní údaje UNHCR a informace o azylovém řízení naleznete na internetových stránkách UNHCR na adrese <https://help.unhcr.org/>.

Další informace o pomoci a službách, které vám budou poskytovány, naleznete v samostatné brožuře.

➤ KDE BYSTE SE MĚLI ZDRŽOVAT PŘI ČEKÁNÍ NA ROZHODNUTÍ O TOM, KTERÁ ZEMĚ EU+ POSODÍ VAŠI ŽÁDOST?



- Prozatím musíte zůstat v této zemi.
- Do jiné země EU+ můžete odjet pouze tehdy, pokud vám to úřady povolí.
- Pokud úřady rozhodnou, že vaši žádost posoudí jiná země EU+, zařídí vaši cestu do dané země.

➤ CO SE OD VÁS V TÉTO SOUVISLOSTI OČEKÁVÁ?

Musíte:

- ✓ zůstat v této zemi, dokud nebude vaše žádost zaregistrována,
- ✓ v případě, že vám bylo v minulosti uděleno vízum nebo povolení k pobytu, požádat o azyl v zemi, která vám jej vydala, jakmile do ní přijedete,
- ✓ předložit všechny průkazy totožnosti, které máte, abyste prokázali svou totožnost.
V případě, že jste průkaz totožnosti měli, ale již ho u sebe nemáte, měli byste přesto informovat úřady, že vám byl v minulosti vydán státní správu vaší země,
- ✓ informovat úřady o všech předchozích cestách do jiné země EU+,
- ✓ informovat úřady, pokud jste pobývali v některé zemi EU+ bez povolení,
- ✓ informovat úřady o všech rodinných příslušnících, které máte v nějaké jiné zemi EU+.

⚠ **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Ze zákona jste povinni nechat si sejmout otisky prstů a nechat se vyfotografovat.

➤ KTERÉ DOKLADY MUSÍTE PŘEDLOŽIT?

Předložte úřadům veškeré doklady, které máte u sebe a které se týkají:



- vaší totožnosti (rodný list, cestovní pas, občanský průkaz),



- rodinných příslušníků v zemích EU+ (úřední dokumenty, doklad o tom, že jste v kontaktu),



- předchozích pobytů v zemích EU+ (povolení k pobytu, vízum nebo obdržené vysvědčení či vysokoškolský diplom).

Tyto doklady předložte co nejdříve. Zemi EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti, tak bude možné určit rychleji.

➤ PROČ JSTE POVINNI NECHAT SI SEJMOUT OTISKY PRSTŮ A NECHAT SE VYFOTOGRAFOVAT?



Úřady této země vám sejmou otisky prstů a vyfotografují vás. Tyto údaje budou spolu s informacemi o vaší totožnosti a dalšími relevantními informacemi zaslány do společné evropské databáze zvané Eurodac.

Tuto databázi používá všech 31 zemí EU+, které mohou zpracovávat vaše údaje a umožnit tak vyhledání informací o vás. Pokud se bez povolení přestěhujete do jiné země EU+ a budou vám znovu sejmuty otisky prstů, úřadům dané země se zobrazí všechny vaše údaje uložené v databázi Eurodac.

Více informací o databázi Eurodac naleznete v samostatné brožuře.



▶ JAKÉ JSOU DŮSLEDKY NEPLNĚNÍ VAŠICH POVINNOSTÍ?

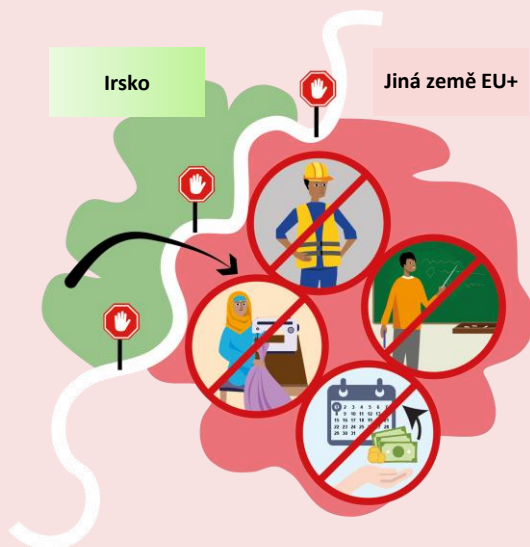


Pokud nebudete spolupracovat s úřady, bude to mít negativní dopad na vaši žádost.

Pokud si nenecháte sejmut otisky prstů, mohou úřady dospět k závěru, že o azyl v Evropě již nemáte zájem. Přestanou posuzovat vaši žádost, což bude znamenat, že již nebudete mít právo zůstat v dané zemi.

Pokud bez povolení odcestujete do jiné země EU+ nebo požádáte o mezinárodní ochranu v jiné zemi EU+, je pravděpodobné, že budete vráceni do země EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti.

Pokud se nacházíte v jiné zemi EU+ než v té, ve které máte být, může být omezena vaše svoboda i podpora, která je vám poskytována.



➤ CO JE TO ZAJIŠTĚNÍ?

Zajištění znamená, že jste umístěni do zvláštního zařízení, které nemůžete opouštět podle libosti. Úřady musí mít k vašemu zajištění oprávněný důvod. Musí si být jisté, že ve vašem případě neexistuje žádná jiná možnost. Úřady před přijetím rozhodnutí posoudí vaši osobní situaci. Důvodem k zajištění může být například toto:



- bez zajištění nelze ověřit důležité aspekty vaší žádosti o mezinárodní ochranu (například vaši totožnost),
- nesplnili jste povinnost zdržovat se na určitém místě nebo existuje riziko, že znovu utečete a úřady vás nebudou moci najít,
- obdrželi jste rozhodnutí o přemístění do země EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti o mezinárodní ochranu, a existuje riziko, že před přemístěním utečete,
- představujete bezpečnostní riziko.

Pokud jste zajištěni, můžete se proti tomu odvolat a požádat o bezplatnou právní pomoc a zastupování.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pokud bez povolení odcestujete do jiné země EU+, znamená to pro vás vyšší riziko, že budete zajištěni v budoucnosti.

➤ JAK ÚŘADY ROZHODNOU O TOM, KTERÁ ZEMĚ EU+ POSODÍ VAŠI ŽÁDOST?

Pokud se jedná o vaši první žádost o mezinárodní ochranu v zemi EU+, existuje několik důvodů, proč může být k jejímu posouzení příslušná určitá země EU+.

1) Rodinné vazby



Prvním a nejdůležitějším důvodem je, že v této jiné zemi EU+ již byla udělena mezinárodní ochrana vašemu rodinnému příslušníku nebo o ni v této jiné zemi EU+ váš rodinný příslušník v současnosti žádá a s tímto rodinným příslušníkem byste být měli sloučení před tím, než bude posouzena vaše žádost o mezinárodní ochranu.

Za rodinné příslušníky jsou považováni:

- váš manžel nebo manželka,
- váš partner nebo partnerka, se kterým (kterou) nejste oddáni a se kterým (kterou) žijete v trvalém vztahu,
- vaše dítě (mladší 18 let a svobodné).

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Musíte být schopni co nejdříve prokázat, že jste měli vztah s touto osobou před vstupem do zemí EU+. Toto období může zahrnovat cestu z vaší domovské země.

Pokud máte rodinného příslušníka, který žije v jiné zemi EU+, nejlepším způsobem, jak o tom informovat, je vyplnit **formulář pro vyhledávání rodinných příslušníků**. Pokud máte rodinného příslušníka, který žije v jiné zemi EU+, a tento formulář jste dosud neobdrželi, obraťte se na příslušného pracovníka nebo na svého právního poradce. Mohou vám pomoci i s vyplněním formuláře.

Podrobnější informace o možnosti sloučení s rodinnými příslušníky naleznete v oddíle „**Jaké důkazy můžete předložit, abyste prokázali, že máte rodinu v jiné zemi EU+?**“

2) Povolení ke vstupu do určité země EU+

K posouzení vaší žádosti může být příslušná určitá země EU+, pokud:



- máte vízum nebo povolení k pobytu v dotčené zemi EU+,
- jste vstoupili do dotčené země EU+, do níž jste mohli vstoupit bez víza, protože vaše domovská země s ní má uzavřenou dohodu.

3) Kvalifikace nebo diplom



- Získali jste kvalifikaci nebo diplom po absolvování alespoň jednoho akademického roku prezenčního studia ve vzdělávacím zařízení v určité zemi EU+.

4) Nedovolený vstup do určité země EU+

K posouzení vaší žádosti může být příslušná jiná země EU+, pokud:



- jste bez povolení překročili vnější hranice jedné ze zemí EU+,



- vás na cestě do Evropy zachránily na moři úřady jedné ze zemí EU+,



- jste učinili žádost o mezinárodní ochranu v tranzitní zóně letiště v jedné ze zemí EU+.

5) Sloučení pečující osoby a závislého rodinného příslušníka

Jste závislí na péči rodinného příslušníka, který se nachází v jiné zemi EU+, nebo máte v zemi EU+ rodinného příslušníka, který závisí na vaší péči.



Závislý rodinný příslušník může potřebovat pomoc z těchto důvodů:

- těhotenství,
- nedávného narození dítěte,
- vážného duševního nebo fyzického onemocnění,
- vážného postižení,
- vážného psychického traumatu,
- vysokého věku.

V případě závislosti musíte být schopni prokázat, že jste schopni se o závislou osobu postarat, nebo že váš rodinný příslušník je schopen se postarat o vás.

6) Humanitární důvody

Může existovat humanitární důvod, proč by vaši žádost mohla posoudit určitá země EU+. Může se jednat o :

- rodinné důvody,
- sociální důvody,
- kulturní důvody.

Z výše uvedených důvodů může být o posouzení vaší žádosti požádána jiná země EU+, konečné rozhodnutí ale přijme úřad v dané zemi.

➤ MŮŽE S VÁMI BÝT PROVEDEN POHOVOR, KTERÝ UMOŽNÍ LÉPE POCHOPIT, KTERÁ ZEMĚ EU+ BY MĚLA POSOUDIT VAŠI ŽÁDOST

Pokud žádáte o mezinárodní ochranu poprvé, úřady by s vámi měly provést osobní pohovor.

! DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nejedná se o azylový pohovor. Cílem pohovoru je určit, která země EU+ by měla posoudit vaši žádost.

Pohovor má čtyři hlavní cíle:

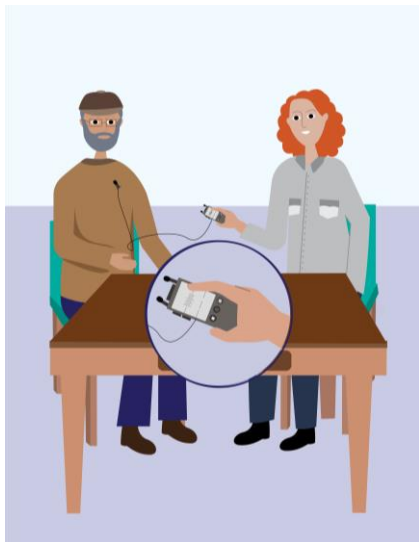
- shromáždit informace, které úřadům pomohou rozhodnout o tom, která země EU+ je příslušná k posouzení vaší žádosti,
- umožnit vám klást otázky ohledně toho, jak se určuje příslušná země EU+,
- umožnit vám klást otázky ohledně jakýchkoli informací uvedených v této brožuře,
- zeptat se vás, zda existují nějaké důvody, proč byste neměli být přemístěni do jiné země EU+ nebo proč by vám mělo být umožněno zůstat v této zemi.

Pohovor bude veden v jazyce, kterému dobře rozumíte. Pokud nemluvíte anglicky, s komunikací s úřady vám během pohovoru pomůže tlumočník.



Žádné z informací, které poskytnete, nebudou sděleny státní správě ani úřadům vaší domovské země.

Pokud vám během pohovoru nebude něco jasné, zeptejte se. Jak pro vás, tak pro příslušného pracovníka je důležité, abyste všemu rozuměli, otázky jsou tudíž vždy vítány.



Pohovor bude nahráván a bude vám předloženo písemné shrnutí toho, co bylo řečeno.

Pokud se po jeho obdržení budete domnívat, že některé informace jsou nesprávné, a budete je chtít opravit, můžete o to požádat.

V případě potřeby můžete i po pohovoru předložit další dokumenty nebo uvést důvody, proč byste neměli být přemístěni do jiné země EU+.

Pokud stále existují informace nebo dokumenty, které jste dosud nepředložili, musíte je předložit úřadům.

Můžete je odeslat na svůj elektronický účet na Portálu mezinárodní ochrany nebo e-mailem na adresu contact@ipo.gov.ie.

PROVÁDÍ SE POHOVOR VŽDY?

Žádáte-li o mezinárodní ochranu poprvé, úřady mohou i tak rozhodnout, že s vámi neprovedou osobní pohovor, pokud:

- je země EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti, již známa,
- již mají dostatek informací k tomu, aby mohly rozhodnout, která země EU+ je příslušná k posouzení vaší žádosti,
- jste se v minulosti nedostavili k pohovoru, aniž byste úřadům sdělili proč,
- nejste v kontaktu s úřady.

Pokud pohovor nebude uspořádán, můžete o něj požádat. Pokud se pracovníci budou domnívat, že již mají dostatek informací k vyřízení vašeho případu, mohou tuto žádost zamítnout, ale musí uvést důvody, proč pohovor nebude proveden.

➤ JAKÉ DŮKAZY MŮŽETE PŘEDLOŽIT, ABYSTE PROKÁZALI, ŽE MÁTE RODINU V JINÉ ZEMI EU+?

Nejlepším způsobem, jak poskytnout informace o svém rodinném příslušníkovi, je vyplnit **formulář pro vyhledání rodinných příslušníků**.

Předložte také veškeré úřední doklady, které mohou prokázat váš vztah. Můžete předložit také jiné druhy důkazů, například takové, které dokládají, že jste zůstali se svým rodinným příslušníkem v kontaktu, jako jsou fotografie, e-maily nebo textové zprávy.



Pokud nemáte žádný důkaz o vašem vztahu, úřady vás mohou požádat, abyste se podrobili testu DNA, aby se prokázalo, že jste příbuzní.

Se svým rodinným příslušníkem můžete být sloučeni pouze tehdy, pokud oba písemně prohlásíte, že si to přejete. Pokud můžete, měli byste poskytnout tento dokument v angličtině.

S přípravou začněte co nejdříve.



Pokud máte další otázky nebo potřebujete poradit ohledně procesu sloučení rodiny, můžete požádat o pomoc právního poradce.

Pokud máte rodinného příslušníka v jiné zemi EU+, ale ztratili jste s ním kontakt, můžete se obrátit na organizace, které vám mohou pomoci ho najít.

Informace o nich naleznete níže:

Irský Červený kříž nabízí žadatelům o mezinárodní ochranu řadu podpory.

Informace o pátrání po rodině naleznete v sekci [Find Missing Family - Irish Red Cross](#).

JAK DLOUHO TENTO PROCES TRVÁ?



Země se spolu obvykle domlouvají **jeden a půl až tři měsíce**, v závislosti na konkrétním případě to ale **může trvat i déle**.



Pokud jiná země EU+ potvrdí, že vaši žádost posoudí, budete přemístěni **do šesti měsíců** ode dne, kdy žádost o přemístění schválí.

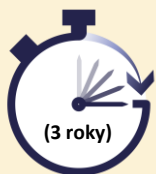


Pokud důvodem žádosti o přemístění bylo, že máte rodinného příslušníka v jiné zemi EU+, bude vaše přemístění **řešeno přednostně**.



Pokud jste v současnosti **zajištěni nebo budete zajištěni v budoucnu**, váš případ bude **řešen jako naléhavý**. Přemístění by mělo být zorganizováno do **pěti týdnů**. Pokud k němu do pěti týdnů nedorazíte, budete ze zajišťovacího zařízení propuštěni. Přemístění však bude přesto provedeno **do šesti měsíců** ode dne, kdy země EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti, žádost o přemístění schválí.

Pokud jste ve vězení kvůli spáchání trestného činu, může být lhůta pro přemístění **prodloužena až na jeden rok**.



! DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pokud utečete, budete se skrývat nebo nebudete spolupracovat s úřady na organizaci přemístění, **může být lhůta pro přemístění prodloužena až na tři roky**.

CO KDYŽ JSTE JIŽ POŽÁDALI O MEZINÁRODNÍ OCHRANU V JINÉ ZEMI EU+?

O mezinárodní ochranu můžete požádat pouze v jedné zemi EU+. Pokud jste již požádali o mezinárodní ochranu v jiné zemi EU+, budete vráceni do země EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti.

Pokud existují informace, z nichž vyplývá, že k posouzení vaší žádosti je příslušná jiná země EU+, bude jí zasláno oznámení. Pokud potvrdí, že vaši žádost posoudí, obdržíte **rozhodnutí o přemístění**, v němž bude uvedeno, do které země EU+ budete přemístěni.

Pokud o mezinárodní ochranu nežádáte poprvé nebo již bylo rozhodnuto, že k posouzení vaší žádosti je příslušná jiná země EU+, úřady s vámi nemusí provést osobní pohovor.

Budete však mít možnost vysvětlit, proč byste do dané jiné země EU+ neměli být přemístěni nebo proč by vám mělo být umožněno zůstat v této zemi.

Informace o tom, jak tyto informace poskytnout, naleznete níže:

Tyto informace můžete poskytnout prostřednictvím svého elektronického účtu na Portálu mezinárodní ochrany nebo e-mailem na adresu contact@ipo.gov.ie.

➤ CO SE STANE PO PŘIJETÍ ROZHODNUTÍ?

Pokud obdržíte rozhodnutí o přemístění do jiné země EU+, některá z vašich práv budou zrušena, například:

- **nebude vám poskytována řada služeb a typů podpory,**
- **nebudete moci pracovat ani docházet na kurzy.**



K přemístění by mělo dojít do šesti měsíců ode dne, kdy země EU+ potvrdí, že vaši žádost posoudí, nebo s tím souhlasí.

Pokud jste zajištěni, váš případ bude řešen jako naléhavý. Přemístění by mělo být zorganizováno do pěti týdnů. Pokud k němu do pěti týdnů nedojde, budete ze zajišťovacího zařízení propuštěni.

Přemístění však bude přesto provedeno do šesti měsíců ode dne, kdy země EU+ potvrdí, že vaši žádost posoudí, nebo s tím souhlasí.

Pokud jste ve vězení kvůli spáchání trestného činu, může být lhůta pro přemístění prodloužena až na jeden rok.

❗ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pokud utečete nebo nebudete spolupracovat s úřady, **může být lhůta pro přemístění prodloužena až na tři roky.**

➤ CO SE STANE, POKUD S ROZHODNUTÍM O PŘEMÍSTĚNÍ NEBUDETE SOUHLASIT?



Pokud bude rozhodnuto, že k posouzení vaší žádosti je příslušná jiná země EU+, obdržíte **rozhodnutí o přemístění**, v němž bude uvedeno, do které země budete přemístěni.

Pokud s rozhodnutím o přemístění nebudete souhlasit, můžete sdělit své důvody soudu. Tomu se říká podání žaloby. Pokud podáte žalobu, konečné rozhodnutí vydá soud.

Existují pouze tři důvody pro podání žaloby proti rozhodnutí o přemístění:

- přemístění do dané země EU+ by podle vás bylo v rozporu s vašimi lidskými právy,
- existují nové informace, které nebyly v době přijetí rozhodnutí o přemístění k dispozici a které by mohly mít na toto rozhodnutí vliv,
- máte rodinu v jiné zemi EU+, se kterou byste měli být sloučeni.

Pokud si nemůžete dovolit najmout vlastního právního poradce, bude vám právní poradce, který vám pomůže s podáním žaloby, poskytnut zdarma.

Během celého procesu budete mít k dispozici tlumočníka, který mluví jazykem, jemuž rozumíte.





CO POTŘEBUJETE VĚDĚT O ŽALOBĚ V PŘÍPADĚ, ŽE JE ŽÁDOST O ODKLADNÝ ÚČINEK ODDĚLENA OD SAMOTNÉ ŽALOBY

Lhůta pro podání žaloby, jakož i podrobnosti o tom, kde a jak ji podat, budou vysvětleny v rozhodnutí o přemístění, které obdržíte.

Nejprve budete požádáni, abyste uvedli důvod(y), proč by vám mělo být umožněno zůstat v této zemi, zatímco se projednává vaše žaloba. **Tomu** se říká žádost o odkladný účinek.

Soud do **jednoho měsíce** rozhodne, zda vám má být umožněno zůstat v této zemi, zatímco se projednává vaše žaloba.

Pokud soud rozhodne, že vám nemá být umožněno zůstat v této zemi, zatímco se projednává vaše žaloba, budete během projednávání žaloby přemístěni do země EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti o mezinárodní ochranu.

Pokud soud rozhodne, že vám má být umožněno zůstat v této zemi, zatímco se projednává vaše žaloba, budete požádáni, abyste uvedli důvod(y), proč nesouhlasíte s rozhodnutím o přemístění. Soud se poté bude snažit rozhodnout ve vaší věci do **jednoho měsíce** od přijetí rozhodnutí o žádosti o odkladný účinek.

Pokud bude vaše žaloba zamítnuta, budete přemístěni do země EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti o mezinárodní ochranu. K přemístění by mělo dojít do šesti měsíců ode dne, kdy soud vydá konečné rozhodnutí.

Pokud jste v současnosti zajištěni nebo budete zajištěni v budoucnu, váš případ bude řešen jako naléhavý. Přemístění by mělo být zorganizováno do pěti týdnů. Pokud k němu do pěti týdnů nedorazí, budete ze zajišťovacího zařízení propuštěni. Přemístění však bude přesto provedeno do šesti měsíců ode dne, kdy země EU+, která je příslušná k posouzení vaší žádosti o mezinárodní ochranu, žádost o přemístění schválí.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pokud je k posouzení vaší žádosti o mezinárodní ochranu příslušná jiná země EU+, musíte spolupracovat s úřady.

➤ JAKÉ OSOBNÍ ÚDAJE BUDOU SHROMÁŽDĚNY?



Pracovníci v zemi EU+, ve které pobýváte, shromáždí určité informace, včetně těchto:

- vaše osobní údaje a osobní údaje rodinných příslušníků, kteří s vámi cestují (jméno, státní příslušnost a datum a místo narození). Pokud jste v minulosti použili jiné jméno či jiné osobní údaje, zeptají se vás na to,
- informace o průkazech totožnosti a cestovních dokladech,
- jakékoli jiné údaje, které mohou potvrdit vaši totožnost, například otisky prstů,
- informace o všech rodinných příslušnících pobývajících v jiné zemi EU+, například jejich osobní údaje, informace o tom, kdy jste s nimi byli naposledy v kontaktu, a jejich místo pobytu a právní status,
- informace o veškerých dokladech, které máte a díky nimž můžete žít v zemi EU+, pokud je to ve vašem případě relevantní,
- informace o dokladech o tom, že jste studovali v některé ze zemí EU+ déle než rok,
- informace o tom, přes které země jste cestovali, než jste se dostali do této země,
- informace o vaší osobní situaci,
- datum registrace předchozích žádostí o mezinárodní ochranu a výsledná rozhodnutí o nich.

➤ JAKÁ JSOU VAŠE PRÁVA V SOUVISLOSTI S OSOBNÍMI ÚDAJI?

Máte právo na přístup ke všem údajům, které jste poskytli úřadům.

Pokud se domníváte, že některé z vašich osobních údajů jsou nepřesné nebo byly zpracovány protiprávně, můžete požádat o přístup k nim, a to tak, že se obrátíte na správce údajů a požádáte ho o opravení nepřesných údajů nebo o vymazání protiprávně zpracovaných údajů.

Kontaktní údaje správce údajů v této zemi naleznete níže.

International Protection Office, Immigration Service Delivery, 79-83 Lower Mount Street, Dublin 2, D02 ND99 or contact@ipo.gov.ie



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Tato brožura je určena pouze pro informační účely. Sama o sobě nezakládá žádná práva ani povinnosti. Hlavní část vypracovala Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA). K reprodukci a úpravám této brožury opravňuje agentura EUAA pouze členské státy EU. Agentura EUAA nenese žádnou odpovědnost za přesnost, obsah, úplnost, zákonnost ani věrohodnost informací, které do této brožury doplnily členské státy EU nebo jakákoli jiná odpovědná třetí strana. Agentura EUAA a žádná osoba vystupující jejím jménem nejsou zodpovědné za využití informací uvedených v této brožure.

© Agentura Evropské unie pro otázky azylu, 2025